

LIBROS

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

Literatura Hispanoárabe

Madrid, ed. Mapfre, 1992, 283 pp.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

Poesía femenina hispanoárabe

Madrid, ed. Castalia / Instituto de la Mujer, 1990, 163 pp.

EPALZA, Mikel de (ed.):

Ibn al-Abbar. Polític i escriptor àrab valencià (1199-1260)

Valencia, ed. Consellería d'Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1990, pp. 19-42.

EPALZA, Mikel de (ed.):

Las lenguas prevalencianas

Alicante, ed. Universidad de Alicante, 1990, 2^a. ed., 119 pp.

EPALZA, Mikel de:

Los moriscos antes y después de la expulsión

Madrid, ed. Editorial Mapfre S. A., 1992, 312 pp.

VILLEGAS, Marcelino:

Abdala Benalmocaffa. Calila y Dimna. Traducción

Madrid, Alianza Editorial, 1991, 354 pp.

ZANÓN BAYÓN, Jesús (ed.):

Estudios Onomástico-Bográficos de al-Andalus. V. (Familias andalusíes)

Madrid, ed. C.S.I.C., 1992. Editores: Manuela MARÍN y Jesús ZANÓN.

ZANÓN BAYÓN, Jesús:

Índice analítico de «Materiales para el estudio de la toponimia hispanoárabe: Nómima fluvial» de Elías Terés

Madrid, ed. C.S.I.C., 1990, 167 pp.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando:

La Literatura árabe

Tema III del Programa *Ejemplos de la Literatura Universal*, Programa Experimental de Enseñanza Secundaria Post-Obligatoria, Conselleria de Cultura Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1990, 75 pp.

ARTÍCULOS

RUBIERA I MATA, M^a. Jesús:

«Arquetipos ideales de la ciudad árabe»

Simposio Internacional sobre la Ciudad Islámica. Ponencias y comunicaciones, Zaragoza, ed. Institución “Fernando el Católico”, 1991, pp. 57-64.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Cançonetes de tipus “kharja” en la literatura catalana»

Miscel·lània Joan Fuster. Estudis de llengua i literatura, Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1990, pp. 1-8.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Els camins àrabs de la muntanya i la Marina alacantines i una hipòtesi sobre el nom d'Alcoi»
Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior. XIVé. Col·loqui. Alacant. (13-15-IV-1989), València, nº. 44, 1991 març, pp. 671-672.

RUBIERA I MATA, M^a. Jesús:

«Una fórmula elocutiva en la lírica tradicional romànica i una altra possible kharja occitana»

A Sol Post. Estudis de Llengua i Literatura, Alcoi, ed. Marfil, Col·lecció “Universitas”, nº. 1, 1990, pp. 193-196.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Ibn Al-Abbār i el seu temps»

Ibn al-Abbar. Polític i escriptor àrab valencià (1199-1260), València, ed. Conselleria d'Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1990, pp. 13-18.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Introducción a la nueva edición»

Jaime OLIVER ASIN, *Historia del nombre "Madrid"*, 21. ed., Madrid, ed. I.C.M.A., 1991, pp. I-XVI.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«El món cavalleresc àrab i el món cavalleres del *Tirant*»

Afers, Catarroja, 10, 1990, pp. 267-274.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Una nueva hipótesis sobre la lengua de las jarchas a partir de las investigaciones de Rafael Lapesa»

Homenaje al Profesor Lapesa, Murcia, ed. Universidad de Murcia, 1990, pp. 227-232.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«La poesía epigráfica de los palacios de la Alhambra»

Realidad y Símbolo de Granada, Madrid, ed. Banco Bilbao-Vizcaya, 1992, pp. 265-271.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Presencia románica extra-andalusí en las jarchas»

Poesía Estrófica. 1er. Congreso Internacional sobre Poesía estrófica árabe y hebrea y sus paralelos romances, Madrid 11/15 dic. 1989, Madrid, Facultad de Filología Universidad Complutense / Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, 1991, pp. 289-295.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Prólogo»

Francisco Franco-Sánchez - María-Sol Cabello: *Mu-ḥammad Aš-Šafra. El médico y su época*, Alicante, Universidad de Alicante, pp. 13-15.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«El "Tirant" y la literatura àrab»

Serra d'Or, n^o. 371, 1990 novembre, pp. 57-58.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Toponimia árabe de Madrid»

Madrid, del siglo IX al XI, Madrid, ed. Consejería de Cultura, 1990, pp. 165-170.

RUBIERA MATA, M^a. Jesús:

«Tunis dans une nouvelle du dramaturge espagnol Félix Lope de Vega (1562-1635)»

Revue d'Histoire Maghrébine, Túnez, n^o. 63-64, 1991, pp. 417-420.

EPALZA, Mikel de:

«Almúnia: el seu significat en època àrab»

Antistiana. Butlletí Interior, La Ràpita, n^o. 9, gener 1990, pp. 3-6.

EPALZA, Mikel de:

«Los andalusíes y sus éxodos hacia Marruecos durante los siglos 16-17»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, ed. Universidad de Alicante, n^o. 8, 1991, pp. 293-295.

EPALZA, Mikel de:

«Actividades de la División de Árabe de la Universidad de Alicante (1989)»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, n^o. 7, 1990, pp. 305-311.

EPALZA, M. de (con Luis Femando BERNABE PONS):

«Alcanar i la seua regió a l'època musulmana»

I Congrés d'Història d'Alcanar, Alcanar, ed. Excm. Ajuntament, 1990, pp. 59-67.

EPALZA, Mikel de:

«Al-Munastir d'Ifríqiya et Al-Munastir de Xarc Al-Andalus»

Actes du VIIe. Colloque Universitaire Tuniso-Espagnol sur Le Patrimoine andalous dans la Culture arabe et espagnole, Túnez, ed. Université de Tunis, 1991, pp. 95-106.

EPALZA, Mikel de:

«Almúnia: el seu significat en època àrab»

Antistiana. Butlletí Interior, La Ràpita, n^o. 9, gener 1990, pp. 3-6.

EPALZA, Mikel de:

«Els berbers i l'arabització del País Valencià»

Miscel·lània Sanchis Guarnier, Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, vol. I, 1992, pp. 467-492.

EPALZA, M. de; (con Francisco FRANCO SANCHEZ):

«Bibliografía sobre temas árabes del Sharq Al-Andalus (Levante de Al-Andalus). Apéndice VI», *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, n.º. 7, 1990, pp. 245-280.

EPALZA, Mikel de:

«La caiguda de València i altres caigudes d'Al-Andalus, segons l'obra en prosa d'Ibn Al-Abbār» *Ibn al-Abbar. Polític i escriptor àrab valencià (1199-1260)*, Valencia, ed. Conselleria d'Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1990, pp. 19-42.

EPALZA, Mikel de:

«El Cid = El León ¿Epíteto árabe del Campeador?»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, ed. Universidad de Alicante, n.º. 7, 1990, pp. 227-236.

EPALZA, Mikel de:

«El Cid y los musulmanes: el sistema de parias-pagas, la colaboración de Aben-Galbón, el título de Cid-León, la posadita fortificada de Alcocer»

El Cid en el Valle del Jalón, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1991, pp. 107-125.

EPALZA, Mikel de:

«Conversió i narrativa oral islàmiques a les narracions literàries autobiogràfiques d'Anselm Turmeda (Abdallah At-Tarjuman)»

IX Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes. Alacant-Elx, 9-14 septiembre 1991, Alacant, 1991, pp. 78-82.

EPALZA, Mikel de:

«Las crónicas mozárabes»

Historia 16, Madrid, ed. Historia 16, vol. 16, n.º. 191, 1992 marzo, pp. 112-116.

EPALZA, Mikel de:

«Descabdellament polític i militar dels musulmans a terres catalnes (seglesVIII-XI)»
Symposium Internacional sobre els orígens de Catalunya (segles VIII-XI), Barcelona, ed. Generalitat de Catalunya, 1991, vol. 1, pp.49-79.

EPALZA, Mikel de:

«Diminutiu amb flexió interna àrab en cognoms catalans: “curt”, “cureyet” (Cocentaina, 1515)»
A Sol Post. Estudis de Llengua i Literatura, Alcoi, ed. Marfil, Col·lecció “Universitas”, n.º. 1, 1990, pp. 133-138.

EPALZA, M. de:

«Encuentro de revistas europeas de arabismo»
Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, n.º. 7, 1990, pp. 323-324.

EPALZA, Mikel de:

«Espacios y sus funciones en la ciudad árabe»
Simposio Internacional sobre la Ciudad Islámica. Ponencias y comunicaciones, Zaragoza, ed. Institución “Fernando el Católico”, 1991, pp. 9-30.

EPALZA, M. de:

«Estudios sobre migraciones mediterráneas del siglo XVI al XX: Vilar, Bonmatí, Bono, Bennassar, López Nadal, Lucchini»
Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, n.º. 7, 1990, pp. 239-242.

EPALZA, Mikel de:

«Etimología árabe del Cid, como antropónimo (“El león”) y como topónimo (“El señor y/o gobernador almohade”)»
Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, ed. Universidad de Alicante, n.º. 7, 1990, pp. 157-169.

EPALZA, Mikel de:

«Juan Vernet y los estudios islámicos»
Anthropos, Barcelona, 117, febr. 1991, pp. 34-35.

EPALZA, Mikel de:

«Le lexique religieux des Morisques et la littérature aljamiado-

morisque»

Les Morisques et l'Inquisition. L. Cardaillac y B. Vincent eds., París, ed. Publisud, 1990, pp. 51-64.

EPALZA, Mikel de:

«Un logos cristià enfront de l'islam. Eiximenis escrivint sobre Mahoma»

Miscel·lània Joan Fuster. Estudis de Llengua i Literatura, Montserrat, ed. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1990, pp. 5975.

EPALZA, Mikel de:

«Mallorca bajo la autoridad compartida de bizantinos y árabes (siglos VIII - IX)»

Asociación Hispano-Helénica. Anuario de 1989. "Homenaje a Juan Nadal", Atenas, ed. Asociación Hispano-Helénica, 1991, pp. 143-150.

EPALZA, Mikel de:

«Mondes musulmans. Vivre au. quotidien»

en Guy Martinière - Consielo Varela: *L'état du monde 1492*, París, ed. La Découverte, 1992, pp. 191-197.

EPALZA, Mikel de:

«Mozarabs: An Emblematic Christian Minority in Islamic Al-Andalus»

The legacy of Muslim Spain, edited by Salma Khadra Jayyusi; chief consultant, Manuela Marín, Leiden, ed. E. J. Brill, 1992, pp. 149-170.

EPALZA, Mikel de:

«Nota sobre la bibliografía acerca de Xarc Al-Andalus»

Miscelánea de la Biblioteca Española de Tánger 1991, Tánger, ed. Biblioteca Española, 1992, pp. 53-57.

EPALZA, Mikel de:

«Nota sobre consecuencias hispano-magrebíes de la Revolución Francesa»

Aur ~q, Madrid, nº. 11, 1990, pp. 171-174.

EPALZA, Mikel de:

«Ondara, una capital comarcal d'època àrab»
Ondara, Ondara, ed. Ajuntament d'Ondara, 1990, 2 pp.

EPALZA, Mikel de:
«Origines du concept de risque: de l'islam à l'Occident»
Le risque et la Crise, Malta, ed. Foundation for International Studies, 1991, pp. 63-70.

EPALZA, Mikel de:
«Pluralisme et tolérance, un modèle tolédan?»
Compréhension et échanges culturels euro-arabes. Séminaire euro-arabe... du Conseil d'Europe. Strasbourg, 14-15 novembre 1991, Strasbourg, ed. Conseil de l'Europe, 1992, pp. 95-101.

EPALZA, Mikel de:
«Pluralisme et tolérance, un modèle tolédan?»
Tolède, XII-XIIIe. Musulmans, chrétiens et juifs: le savoir et la tolérance, Autrement, Paris, n° 5, 1991, pp. 241-251.

EPALZA, Mikel de:
«Pluralismo y tolerancia: ¿un modelo toledano?»
Toledo, siglos XII-XIII. Musulmanes, cristianos y judíos: la sabiduría y la tolerancia, Madrid, ed. Alianza Editorial, 1992, pp. 251-261.

EPALZA, Mikel de:
«Préface»
Momamed Abu-Rub: *La poésie galante andalouse au XIe. siècle: typologie*, Paris, ed. Asfar, 1990, pp. 13-18.

EPALZA, Mikel de:
«Presentación»
Simposio Internacional sobre la Ciudad Islámica. Ponencias y comunicaciones, Zaragoza, ed. Institución "Fernando el Católico", 1991, pp. 5-6.

EPALZA, Mikel de:
«Principes chrétiens et principes musulmans face au problème morisque»
Les Morisques et l'Inquisition, L. Cardaillac y B. Vincent eds., Paris, ed. Publisud, 1990, pp. 37-49.

EPALZA, Mikel de:

«Problemas teológicos musulmanes y cristianos en el enfrentamiento de los últimos musulmanes de España con los poderes cristianos»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, ed. Universidad de Alicante, nº. 8, 1991, pp. 89-95.

EPALZA, Mikel de:

«Programme AL-ANDALUS-1992»

Islamochristiana, Roma, nº. 17, 1991, pp. 204-205.

EPALZA, Mikel de:

«Prólogo / Préface» a Juan-Bautista Vilar: *Mapas, planos y fortificaciones hispánicas de Túnez (s. XVI-XIX) / Cartes, Plans et Fortifications hispaniques de la Tunisie (XVIe.-XIXe. s.)*, Madrid, ed. Instituto de Cooperación con el Mundo árabe, 1991, pp. 17-27.

EPALZA, Mikel de:

«Quelques réflexions sur l'Espace Maritime Euro-Arab Méditerranéen»

Al-Masâq, Leeds, ed. University of Leeds, nº. 3, 1990, pp. 53-54.

EPALZA, Mikel de:

«El racismo Norte-Sur en los mapas»

La Vanguardia. Suplemento Ciencia y Tecnología, Alicante, ed. Universidad de Alicante, nº. 8, 1991, pp. 89-95.

EPALZA, Mikel de:

«Relaciones del Cónsul británico Morgan con descendientes de moriscos en el Mágreb (siglo XVIII)»

Estudios de Filología Inglesa: Homenaje al Doctor Pedro Jesús Marcos Pérez, Alicante, ed. Universidad de Alicante, 1990, pp. 615-620.

EPALZA, Mikel de:

«Sociolingüística de mudéjares y moriscos»

Las lenguas prevalencianas, Alicante, ed. Universidad de Alicante, 1990, 2ª. ed., pp. 111- 113.

EPALZA, Mikel de:

«Spain's Commemoration of the Fall of Granada»
Studies in Interreligious Dialogue, Amsterdam, 1992/1, pp. 82-88.

EPALZA, Mikel de:
«El tiempo de la sociedad islámica. La de ahora y la de siempre. El tiempo de la religión. El tiempo de la vida humana»
Jumilla, Jumilla, ed. Ayuntamiento de Jumilla, nº. 3, 1991, pp. 55-60.

EPALZA, Mikel de:
«Toponimia àrab i estructura comarcal: El Penedés»
Antistiana, La Ràpita (Alt Penedés), ed. Grup d'Estudis Rapitencs, nº. 10, any 3, 1990 a, pp. 2-13.

EPALZA, Mikel de:
«Toponímia àrab i estructura comarcal: el Penedés»
Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior, Barcelona, nº. 40, 1990, pp.76-82.

EPALZA, Mikel de:
«Topònims d'origen antroponímic àrab de temps de la conquesta (Cid, Busot, Benimassot, Massoda, Benissoda, Benissaudet)»
Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior. XIVè. Col·lecció. Alacant (13-15-IV-1989), Barcelona, nº. XLIV, març 1991, pp. 619-627.

EPALZA, Mikel de:
«La vie intellectuelle en espagnol des morisques au Magrheb (XVIIe. siècle)»
Révue d'Histoire Maghrébine, Túnez, nº. 59-60, 1990, p. 73-78.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando:
«Personajes relacionados con Elche en la obra de Ibn Al-Abbār»
Ibn al-Abbar. Polític i escriptor àrab valencià (1199-1260), Valencia, ed. Conselleria d'Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1990, pp. 69-86.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando; EPALZA, Mikel de:
«Alcanar i la seua regió a l'època musulmana»
I Congrés d'Història d'Alcanar, Alcanar, ed. Ajuntament, 1990, pp. 59-67.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando; MARTÍNEZ EGIDO, José J.: «Estado de lengua de los manuscritos en caracteres latinos: el problema religioso»

Métiers, vie religieuse et problématiques d'histoire morisque, ed. A. TEMIMI, Zaghuan (Túnez), ed. C.E.R.O.M.D.I, 1990, pp. 35-42.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco:

«Andalusíes y magrebíes en tomo a los SSI Bono/a de Guadalest y Granada»

Actas del II Coloquio Hispano-Marroquí de Ciencias Históricas «Cultura, Ciencia y Sociedad», Granada, 6-11 noviembre 1989, Madrid, I.C.M.A. / Al-Andalus'92, 1992, pp. 217-232.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco (con M. de EPALZA):

«Bibliografía sobre temas árabes del Sharq Al-Andalus (Levante de Al-Andalus). Apéndice VI»
Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, nº. 7, 1990, pp.

«Toponímia àrab i estructura comarcal: el Penedés»

Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior, Barcelona, nº. 40, 1990, pp.76-82.

EPALZA, Mikel de:

«Topònims d'origen antroponímic àrab de temps de la conquesta (Cid, Busot, Benimassot, Massoda, Benissoda, Benissaudet)»

Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior. XIVè. Col·loqui. Alacant (13-15-IV-1989), Barcelona, nº. XLIV, març 1991, pp. 619-627.

EPALZA, Mikel de:

«La vie intellectuelle en espagnol des morisques au Magrheb (XVIIe. siècle)»

Révue d'Histoire Maghrébine, Túnez, nº. 59-60, 1990, p. 73-78.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando:

«Personajes relacionados con Elche en la obra de Ibn Al-Abbār»

Ibn al-Abbar. Polític i escriptor àrab valencià (1199-1260), Valencia, ed. Conselleria d'Educació i Ciència de la Generalitat Valenciana, 1990, pp. 69-86.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando; EPALZA, Mikel de:

«Alcanar i la seua regió a l'època musulmana»

I Congrès d'Història d'Alcanar, Alcanar, ed. Ajuntament, 1990, pp. 59-67.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando; MARTÍNEZ EGIDO, José J.:

«Estado de lengua de los manuscritos en caracteres latinos: el problema religioso»

Métiers, vie religieuse et problématiques d'histoire morisque, ed. A. TEMIMI, Zaghouan (Túnez), ed. C.E.R.O.M.D.I, 1990, pp. 35-42.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco:

«Andalucía y magrebíes en tomo a los SSi Bono/a de Guadalest y Granada»

Actas del II Coloquio Hispano-Marroquí de Ciencias Históricas «Cultura, Ciencia y Sociedad», Granada, 6-11 noviembre 1989, Madrid, I.C.M.A. / Al-Andalus'92, 1992, pp. 217-232.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco (con M. de EPALZA):

«Bibliografía sobre temas árabes del Sharq Al-Andalus (Levante de Al-Andalus). Apéndice VI»
Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, nº. 7, 1990, pp. 245-280.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco:

«Estudio comparativo del urbanismo islámico de seis poblaciones de la Vía Augusta: Sagunto/Xàtiva/Orihuela y Ontinyent/Bocairent/Beneixama»

Simposio Internacional sobre la Ciudad Islámica, Zaragoza, ed. Institución “Fernando el Católico” 1991, pp. 353-375.

VALDIVIA VALOR, José:

«Ibn al-^cArabī (“Maestro máximo” sufi de ayer y de hoy)»

Los dos horizontes (Textos sobre Ibn Al-^cArabí). Edición a cargo de Alfonso Carmona González, Murcia, Editora Regional de Murcia, 1992, pp. 443-461.

VILLEGAS GONZÁLEZ, Marcelino:

«Cuentos semiinéditos de Naí S Mahfāl»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, nº. 7, 1990, pp. 55-68.

VILLEGAS GONZÁLEZ, Marcelino:

«Dos cuentos de Yāsuf Idrīs»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, nº. 7, 1990, pp. 221-226.

VILLEGAS, Marcelino:

«El parásito, personaje antiguo y moderno»

I Jornadas de Literatura Árabe Moderna y Contemporánea, Madrid, ed. Universidad Autónoma de Madrid, 1991, pp. 371-378

VILLEGAS, Marcelino:

«Naí Ṣ Mahfāz en el cine»

Realidad y fantasía en Naguib Mahfuz, Granada, ed. Universidad de Granada, 1991, pp. 13-63.

VILLEGAS, Marcelino:

«Las primeras novelas de Naí Ṣ Mahfāz según las críticas de la época»

Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes, Alicante, ed. Universidad de Alicante, nº. 8, 1991, pp. 249-253.

VILLEGAS, Marcelino: «El cine magrebí»

España - Mágreb, siglo XXI. El provenir de una vecindad, Madrid, ed. MAPFRE, 1992, pp. 309-322.

ZANÓN BAYÓN, Jesús:

«Biografías de andalusíes en los Mas-lik al-ab-ḥ-r de Ibn Fa-ḥl All-ḥ Al-°Umar»

Estudios Onomástico -Biográficos de Al-Andalus. III, Granada, ed. C.S.I.C., 1990, 56 pp.